

Organ: Nationalspråksnämnden
Tid: 17.12.2025 Klockan: 14:00 -
Plats: Vasa centralsjukhus, G-huset, 1 vån., mötesrum Blåbär
Paragrafer: 33 - 41

Deltagare:

Namn

Rantala Mervi	ordförande
Hiltula Mari	viceordförande
Miettinen Arja	medlem
Harju Jukka	medlem
Yli-Pelkola Kim	medlem
Hellstrand Kristiina	medlem
Koskinen Sami	medlem
Latva-Nikkola Tuomas	medlem
Lehtonen Emma	medlem

Övriga deltagare:

Salovaara-Kero Anne	områdesstyrelsens ordförande
Forsén Marja	funktionshinderrådets representant
Hietanen Julia	ungdomsfullmäktiges representant
Mandell Irmeli	äldrerådets representant
Kinnunen Marina	välfärdsområdesdirektör
Einola-Mikkola Suvi	föredragande
Berg Päivi	sekreterare/föredragande



Organ: Nationalspråksnämnden

Tid: 17.12.2025 Klockan: 14:00 -

Plats: Vasa centralsjukhus, G-huset, 1 vån., mötesrum Blåbär

Ärendeförteckning:

§ nr	Ärende	Sida
33	Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsföret	3
34	Val av protokolljusterare	4
35	Godkännande av sammanträdets arbetsordning	5
36	Lägesöversikt över beredningen av kommunikationsplanen	6
37	Delaktighet och kundrespons	7
38	Verkställighet av den språkstrategi och utveckling av de mätare som ingår i servicestrategin	8
39	Nationalspråksnämndens sammanträden 2026	9
40	Övriga eventuella ärenden	11
41	Sammanträdet avslutas	12

Österbottens välfärdsområde / registratur
Sandviksgatan 2–4, 65130 Vasa
registrator@ovph.fi



33

Sammanträdet öppnas – laglighet och beslutsförhet

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

Enligt 148 § i förvaltningsstadgan beslutar organen om tid och plats för sina sammanträden.

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Enligt 157 § i förvaltningsstadgan ska ordföranden när han eller hon har öppnat sammanträdet konstatera vilka som är närvarande samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Enligt 108 § i lagen om välfärdsområden (611/2021) är andra organ än fullmäktige beslutföra när över hälften av ledamöterna är närvarande.

Ordföranden öppnar sammanträdet. Mötet konstateras vara lagligen sammankallat och beslutfört.

Beslut:



34

Val av protokolljusterare

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

Enligt 167 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde justeras protokollet på det sätt som organet beslutat.

Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt.

Till protokolljusterare föreslås medlemmar i bokstavsordning från listan så att man alltid väljer de två följande förtroendevalda som står i tur att fungera som protokolljusterare.

Till protokolljusterare föreslås Emma Lehtonen och Arja Miettinen. Protokollet justeras elektroniskt (finska och svenska).

Beslut:



35

Godkännande av sammanträdets arbetsordning

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

Enligt 149 § i förvaltningsstadgan för Österbottens välfärdsområde ska kallelsen till sammanträdet utfärdas av ordföranden eller, om han eller hon är förhindrad, av vice ordföranden. I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträdet, om inte särskilda skäl förhindrar detta.

Föreslås, att föredragningslistan godkänns som arbetsordning.

Beslut:

36

Lägesöversikt över beredningen av kommunikationsplanen

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

ÖVPH/7583/07.02.01.01/2025

Beredare Berg Päivi
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 040 128 6234, fornamn.efternamn@ovph.fi

Arbetet med att förnya välfärdsområdets kommunikationsprogram har påbörjats. Kommunikationsprogrammet uppdateras så att det motsvarar välfärdsområdets nya strategi. I enlighet med välfärdsområdesstrategin var huvudmålet för den föregående strategiperiodens kommunikationsprogram "Vår befolkning är den mest välmående och har den bästa funktionsförmågan i Finland".

Kommunikationens tre huvudteman har varit

- Kommunikationen är en del av en fungerande servicekedja.
- Kommunikationen uppmuntrar till förebyggande, egenvård och till att vi ska ta hand om våra medmänniskor.
- Vi förbättrar delaktigheten och interaktionen inom arbetsgemenskapen samt arbetsgivarmålbilden.

Kommunikationsdirektören ger vid mötet en lägesöversikt över beredningen av kommunikationsprogrammet. Vid sammanträdet får nationalspråksnämnden ta del av preliminära resultat samt hur kommunikationen har genomförts under år 2025 och hela den föregående strategiperioden. Nämnden diskuterar temana i det nya kommunikationsprogrammet och ger välgkost för den fortsatta beredningen. Enkäterna som riktats till personalen och befolkningen avslutas före sammanträdet (15.12), så nämnden får ta del av de preliminära resultaten vid sammanträdet.

Strategi- och utvecklingsdirektör Einola-Mikkola Suvi

föreslår att nationalspråksnämnden antecknar lägesöversikten över beredningen av kommunikationsprogrammet för kännedom och ger välgkost för beredningen.

Beslut:

Distribution

37

Delaktighet och kundrespons

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

ÖVPH/7584/00.01.02.01/2025

Beredare West Sari

Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 040 162 8706, fornamn.efternamn@ovph.fi

Enligt Österbottens välfärdsområdes strategiska värden ska vi stärka tilliten och arbeta från människa till människa. Dessa värden kan kraftigt understödjas med hjälp av att göra kunderna delaktiga. Det är viktigt att kunderna inom social- och hälsovården görs delaktiga, eftersom det förbättrar kvaliteten och genomslagskraften i servicen, främjar kundernas tillfredsställelse och ansvar för sin egen situation samt stärker deras delaktighet och aktörskap. Delaktigheten bidrar också till att vi kan skapa en mer kundorienterad service, och med tanke på det är kundens erfarenhetskunskap vid sidan av de yrkesutbildade personernas kunskande viktig för utvecklingen av servicen. När kunderna görs delaktiga får de också en möjlighet att påverka sin egen service och utveckla den tillsammans med våra yrkesutbildade personer. Målet är också att förbättra servicen för alla kunder.

Kundresponsen utgör en viktig del av delaktigheten. Med hjälp av kundresponsen kan kunderna berätta om vad som är bra i servicen och vad som ännu behöver utvecklas. Den inkomna kundresponsen behandlas vid enheterna. Kundresponsen rapporteras också till organisationens ledning varje månad. Den information som erhålls via responsen är viktig för utvecklandet av verksamheten.

Nationalspråksnämnden får en koncis sammanfattning av den språkliga respons som inkommit via kundresponssystemet i år och de språkliga ärenden som förts fram i kontakter med social- och patientombuden. De rapporter som omfattar hela året delges i samband med nationalspråksnämndens årsrapport.

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi

föreslår att nationalspråksnämnden antecknar kundservicechefens information och lägesöversikt för kännedom.

Beslut:

Distribution

38

Verkställighet av den språkstrategi och utveckling av de mätare som ingår i servicestrategin

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

ÖVPH/7586/00.01.02.00/2025

Beredare Einola-Mikkola Suvi
Berg Päivi
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 06 218 1111 (växel), fornamn.efternamn@ovph.fi

Österbottens välfärdsområdes fullmäktige godkände servicestrategin för social- och hälsovården samt planerna för det lagstadgade förebyggande arbetet för 2026–2029 den 1 december 2025. Servicestrategin ska årligen ses över och uppdateras bland annat utifrån de nationella målen och programmen, välfärdsområdets strategiska linjedragningar och de prioriteringar som görs i servicen utifrån befolkningens behov.

Österbottens välfärdsområdes språkstrategi ingår i servicestrategin. Vår språkstrategi baserar sig på en stark tvåspråkighet, där nationalspråken beaktas både i servicen och i förvaltningen.0} Språken både förenar och stärker vårt område.

I linje med de viktigaste målen i språkstrategin

- tillhandahåller vi säkerhet och kvalitet två- och flerspråkigt
- har vi ett smidigt samarbete och en smidig service med olika aktörer
- främjar vi tolerans och gemenskap tillsammans.

Kansalliskielilautakunnan keskeisin tehtävä on lainsäädäntöön perustuen seurata kiellisten Nationalspråksnämndens viktigaste uppgift är att utgående från lagstiftningen uppfölja hur de språkliga rättigheterna tillgodoses i servicen samt att uppfölja behovet av, tillgången till och kvaliteten på de tjänster som tillhandahålls på minoritetsspråket. Nämnden kan på basis av utredningar, utvärderingar och uppföljning lägga fram förslag för styrelsen om åtgärder för utveckling av tjänsterna och servicekedjorna samt förslag om utveckling av språkkunskapskraven och språkkunskaperna.

Uppföljningen och implementeringen av målen i språkstrategin och utvecklingen av den språkliga verksamheten baserar sig på den information som fås genom uppföljningen av mätarna, åtgärderna i språkstrategin och på basis av den respons som fås om detta.

Strategi- och utvecklingsdirektör Einola-Mikkola Suvi

föreslår att nationalspråksnämnden för en diskussion i ärendet samt vägleder och anvisar i verkstadsformat om hur mätarna och åtgärderna som hänför sig till uppföljningen och verkställigheten av de språkliga rättigheterna borde utvecklas.

Beslut:

Distribution

Bilagor

Bilaga 1 Språkstrategi 01 12 2025

39

Nationalspråksnämndens sammanträden 2026

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

ÖVPH/7651/00.02.02/2025

Beredare Berg Päivi
Tilläggsuppgifter: telefonnummer: 040 128 6234, fornamn.efternamn@ovph.fi

Nationalspråksnämnden sammanträder vid de tider som nämnden beslutat och även när ordförande anser det vara påkallat eller om en majoritet av ledamöterna i organet gör en framställning till ordföranden om att ett sammanträde ska hållas för behandling av ett angivet ärende. Ordföranden bestämmer då när sammanträdet hålls. Ordföranden kan av grundad anledning ställa in ett sammanträde.

Kallelsen till ett organs sammanträde utfärdas av ordföranden eller, om hen är förhindrad, av vice ordföranden. Nationalspråksnämnden är ett lagstadgat organ där ärendena behandlas på det språk som är minoritetsspråk i regionen. I Österbotten är organet finskspråkigt, men möteskallelsen, föredragningslistan och protokollet upprättas på de båda nationalspråken.

I kallelsen ska man ange tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Föredragningslistan upprättas på svenska och finska. Också bilagor upprättas i den mån det är möjligt på svenska och finska. Kallelsen, föredragningslistan, bilagorna och kompletterande material sänds elektroniskt.

Kallelsen till sammanträde ska om möjligt sändas minst fyra (4) dagar före sammanträdet. Kallelsen sänds till organets ledamöter och till övriga som har rätt att närvara eller närvaroplikt, på det sätt som organet beslutar.

Om en ledamot i ett organ är förhindrad att delta i ett sammanträde ska hen kalla in en ersättare. Organet beslutar hur föredragningslistan ska skickas till ersättarna.

Organet kan behandla ärenden vid ett ordinarie sammanträde där deltagarna är närvarande på sammanträdesplatsen. Vid ett ordinarie sammanträde kan ett elektroniskt ärendehanterings- eller röstningssystem användas.

Alternativt kan sammanträdet hållas i en elektronisk miljö där deltagarna deltar via en elektronisk förbindelse (elektroniskt sammanträde). Ett elektroniskt sammanträde kan hållas genom att alla eller en del av de närvarande deltar i sammanträdet via en elektronisk förbindelse. Det datasystem eller den videokonferensförbindelse som används ska möjliggöra att de som konstateras vara närvarande står i bild- och ljudförbindelse med varandra på lika villkor. Kravet uppfylls av att den som har ordet kan ses och höras av de övriga närvarande via videoförbindelsen under namnuppropet och under sina anföranden.

I enlighet med 154 § i förvaltningsstadgan har välfärdsområdesstyrelsens ordförande och välfärdsområdesdirektören utöver nationalspråksnämndens ledamöter och föredraganden rätt att närvara och yttra sig vid nationalspråksnämndens sammanträden.

Nationalspråksnämnden beslutar om andra personers rätt att närvara och yttra sig vid sammanträdena.

Följande sammanträdestider föreslås för år 2026:

- torsdag 19.2.2026 kl. 13–15.30, mötesrum Blåbär G1, Vasa centralsjukhus samt via distansförbindelse (hybridmöte)

- tisdag 19.5.2026 kl. 14–16, mötesrum Blåbär G1, Vasa centralsjukhus samt via distansförbindelse (hybridmöte)

- onsdag 26.8.2026 kl. 14–16, mötesrum Blåbär G1, Vasa centralsjukhus samt via distansförbindelse (hybridmöte)



- torsdag 22.10.2026 kl. 14–16, mötesrum Blåbär G1, Vasa centralsjukhus samt via distansförbindelse (hybridmöte)

- tisdag 15.12.2026 kl. 14–16, mötesrum Blåbär G1, Vasa centralsjukhus samt via distansförbindelse (hybridmöte).

Ledningens förvaltningschef Berg Päivi

föreslår att nationalspråksnämnden fastställer sammanträdestiderna för år 2026 enligt förslag. Vid behov kan mötestidtabellen justeras och ändras.

Beslut:

Distribution

40

Övriga eventuella ärenden

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

Enligt 160 § i Österbottens välfärdsområdes förvaltningsstadga avgörs ärendena vid ett sammanträde på föredragning av en tjänsteinnehavare. Enligt 159 § i förvaltningsstadgan kan organet om föredraganden föreslår eller om en ledamot framställer ett understött förslag med majoritetsbeslut ta upp till behandling ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde.

Under denna paragraf kan man exempelvis delge information, upplysa om ärenden, väcka motioner och ställa frågor.

- vi för en diskussion om utarbetandet av Nationalspråksnämndens årsrapport för 2025.

Beslut:



41

Sammanträdet avslutas

Nationalspråksnämnden 17.12.2025

Sammanträdet avslutas.

Beslut: